

# AKOS

AGENCIJA ZA KOMUNIKACIJSKA  
OMREŽJA IN STORITVE  
REPUBLIKE SLOVENIJE

Številka: 06121-7/2018/11

Datum: 13. 7. 2018

Sklic:

Datum:

Agencija za komunikacijska omrežja in storitve Republike Slovenije, Stegne 7, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija) na podlagi prvega odstavka 28. člena Zakona o inšpekcijskem nadzoru (Uradni list RS, št. 43/07 – uradno prečiščeno besedilo in 40/14; v nadaljevanju ZIN) v zvezi s prvim odstavkom 109. člena Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 110/06 – uradno prečiščeno besedilo, 36/08 – ZPOmK-1, 77/10 – ZSFCJA, 90/10 – odl. US, 87/11 – ZAVMS, 47/12, 47/15 – ZZSDT, 22/16 in 39/16; v nadaljevanju: ZMed) v postopku inšpekcijskega nadzora nad izpolnjevanjem zakonskih zahtev iz tretjega oddelka drugega poglavja ZMed, izdaja družbi TV CELJE d.o.o., Mariborska cesta 86, 3000 Celje, ki jo zastopa direktor Aljoša Pfeifer, kot izdajatelju lokalnega televizijskega programa posebnega pomena TELEVIZIJA CELJE, po uradni dolžnosti, naslednji

## SKLEP

1. Postopek inšpekcijskega nadzora zoper družbo TV CELJE d.o.o., Mariborska cesta 86, 3000 Celje, voden pod št. 06121-7/2018, se ustavi.
2. V postopku izdaje tega sklepa stroški postopka niso nastali.

## Obrazložitev

Agencija, ki je na podlagi prvega odstavka 109. člena ZMed pristojna za inšpekcijski nadzor nad izvajanjem zakonskih določb o televizijskih programih posebnega pomena (3. oddelek drugega poglavja ZMed), je zoper družbo TV Celje d.o.o., Mariborska cesta 86, 3000 Celje (v nadaljevanju: izdajatelj), ki je izdajatelj televizijskega programa TELEVIZIJA CELJE s statusom lokalnega programa posebnega pomena (ki mu je bil dodeljen z odločbo št. 740-61/2004/11 z dne 6. 1. 2005), po uradni dolžnosti začela postopek inšpekcijskega nadzora glede izpolnjevanja določb iz drugega (delež lokalnih vsebin lastne produkcije v oddajnem času med 8. in 24. uro) in tretjega odstavka 77. člena (minimalni čas oddajanja lokalnega televizijskega programa), iz sedme alineje prvega odstavka 78. člena (število zaposlenih za nedoločen čas s polnim delovnim časom) ter 6. člena (raznovrstnost v deležu lokalnih programskih vsebin lastne produkcije in v tedenski programski shemi) Pravilnika o programih posebnega pomena (Uradni list RS, št. 85/02; v nadaljevanju: Pravilnik).

(1)

Z namenom izvedbe inšpekcijskega nadzora je Agencija na podlagi drugega odstavka 29. člena ZIN v povezavi s 40. in 41. členom Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/11 in 84/15; v nadaljevanju: ZAVMS) z dopisom št. 06121-7/2018/1 z dne 13. 2. 2018 pozvala izdajatelja, da v roku petnajstih (15) dni od prejema poziva skladno s 7. (tehnične značilnosti in oprema posnetkov) in 8. členom (podatki o predvajanjem televizijskega programa) Metodologije nadzorstva

avdiovizualnih medijskih storitev in radijskih programov (Uradni list RS, št. 31/2012; v nadaljevanju: Metodologija) dostavi posnetke predvajanega televizijskega programa TELEVIZIJA CELJE v časovnem intervalu od vključno 29. 1. 2018 do vključno 4. 2. 2018, od 8.00 do 24.00 (v nadaljevanju: zgoraj določeni časovni interval) in podatke, iz katerih bo mogoče ugotoviti minimalni čas oddajanja lokalnega televizijskega programa, delež lokalnih vsebin lastne produkcije v oddajnem času med 8. in 24. uro v izbranih dneh ter raznovrstnost lokalnih programskih vsebin lastne produkcije v dnevni programski shemi v izbranih dneh.

Ker v zadevnem postopku Agencija ugotavlja tudi raznovrstnost lokalnih programskih vsebin lastne produkcije v tedenski programski shemi, je bil izdajatelj pozvan, naj v primeru, da v izbranih dneh ni predvajal petih različnih vrst programskih vsebin iz 4. člena Pravilnika, dodatno posreduje podatke o tistih lokalnih programskih vsebinah lastne produkcije, ki so bile predvajanje v ostalih dneh iz zgoraj določenega časovnega intervala.

(2)

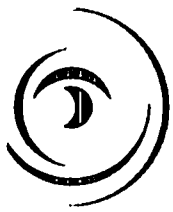
Agencija je zahtevane posnetke in podatke prejela v roku v dokumentih št. 06121-7/2018/3 z dne 6. 3. 2018 in dodatno podatke še v elektronski obliki z dopisom št. 06121-7/2018/4 z dne 15. 3. 2018, jih pregledala ter pri tem ugotovila, da je izdajatelj nekatere podatke opredelil drugače kot Agencija. Agencija v nadaljevanju pojasnjuje spremembe:

1.) Agencija je ugotovila, da je izdajatelj opredelil predvajanje »Infokanal s panoramsko kamero« kot neprogramski element (čas in trajanje predvajanja sta navedena v tabeli 1). Agencija je domnevni neprogramski element skrbno pregledala ter ugotovila, da so v času predvajanja »Infokanal s panoramsko kamero« na ekranu poleg slike panoramske kamere, ki zavzema večji del levega zgornjega dela zaslona, v desnem zgornjem kotu izmenjaje prikazana vremenska napoved, podatki o uredništvu in marketingu televizijskega programa ter opis in vabilo k ogledu programske vsebine »Dogodki dneva«. Na sredino ekrana je vmeščena pasica, v kateri se vseskozi predvaja dnevni spored TELEVIZIJE CELJE. V spodnji polovici ekrana je z grafičnimi elementi predstavljena vremenska napoved za naslednjih nekaj dni ter podatki o temperaturi in jakosti vetra v posameznih krajih po Sloveniji.

datum predvajanja	začetek predvajanja	trajanje predvajanja
29. 1. 2018	11:15:41	4:16:40
29. 1. 2018	22:29:53	1:30:06
1. 2. 2018	11:33:09	3:56:03
2. 2. 2018	13:30:05	2:28:45
2. 2. 2018	22:31:10	1:29:50
3. 2. 2018	19:59:20	4:00:40

tabela 1: datum, začetek in trajanje predvajanja »Infokanal s panoramsko kamero«

Po mnenju Agencije zgoraj opisani elementi presejajo definicijo neprogramskega elementa, kot je ta opredeljen v 26. členu Metodologije, po katerem med neprogramske elemente sodijo predvsem testni signal, izpad programa ali mašila (kot so celozaslonski logotip programa in panoramska kamera). Tovrstni elementi se ne všttevajo v oddajni čas programa. Agencija skladno z 22. členom Metodologije meni, da gre v primeru predvajanja »Infokanal s panoramsko kamero« za neplačana obvestila z živo sliko, pri katerih je slika sestavljena iz dveh ločenih delov: iz statične slike in iz žive



slike. Statični del slike vsebuje neplačana obvestila o televizijskem programu TELEVIZIJA CELJE, živa slika pa panoramsko kamero. Obvestila z živo sliko spadajo med programske vsebine, zaradi česar se po 66. členu ZMed všttevajo v dnevni oddajni čas. Zaradi navedenega je Agencija pri izračunu deležev lokalnih programskih vsebin upoštevala tudi trajanje navedenih obvestil.

2.) Glede programske vsebine z naslovom »V nedeljo pod lipo«, ki je bila predvajana dne 29. 1. 2018 ob 9:43:14 in jo je izdajatelj opredelil kot kulturno-zabavno programsko vsebino, je Agencija ugotovila, da gre za oddajo, ki je vsebinsko sestavljena iz dveh delov. V prvem delu oddaje je preko (sproščenega) pogovora, predvajanja (treh) videospotov in nastopa v oddaji (v živo so zaigrali tri pesmi) predstavljena glasbena skupina Metulj. V drugem delu oddaje, ki je od prvega ločen s predvajanjem videospota skupine Unikat (tako ga napove tudi voditeljica), poteka nagradna igra oz. nagradno žrebanje na način kontaktne oddaje, v kateri aktivno sodelujejo gledalci. V primeru konkretne oddaje gledalci sodelujejo na način, da pokličejo in sporočijo svojo telefonsko številko, s čimer so uvrščeni v nagradno žrebanje. Sodelovanje gledalcev voditeljica vseskozi aktivno spodbuja in s ključnimi kramlja. Ker je Agencija v primeru te oddaje ugotovila, da ima oddaja jasno prepoznaven začetek in konec, jo je opredelila enotno, v celoti, kot eno vrsto programske vsebine, enega žanra. Nadalje je ugotovila, da obravnavana programska vsebina vsebuje različne elemente, ki so značilni za zabavne programske vsebine. Kot take elemente je Agencije prepoznala:

- a. sproščeni, zabavni pogovor z glasbeno skupino,
- b. nagradno igro,
- c. vodenje oddaje na način kontaktne oddaje v povezavi s sodelovanjem gledalcev v oddaji, kar je značilno za žanr kontaktne oddaje.

Skladno z 19. členom Metodologije vsi naštetni elementi zadevne programske vsebine spadajo med značilne žanre zabavnih programskih vsebin. Zaradi navedenega je Agencija oddajo »V nedeljo pod lipo« opredelila kot zabavno programsko vsebino. Ker zabavne programske vsebine skladno s 4. členom Pravilnika ne spadajo med tiste programske vsebine, ki štejejo med lokalne vsebine lastne produkcije, trajanja obravnavane programske vsebine ni štela v končni delež lokalnih vsebin lastne produkcije, niti ni oddaje upoštevala pri ugotavljanju raznovrstnosti.

Dodatno je Agencija v zadevni programski vsebini, kar sicer ni predmet tega postopka, ugotovila predvajanje neoznačenih promocijskih elementov (primeroma navedeno: med pogovorom z glasbeno skupino in njenim nastopom jasno viden plakat s kontaktnimi podatki glasbene skupine; v ozadju so skozi celotno oddajo vidni promocijski elementi; opozarjanje na nagrado, v besedi in sliki, na način ponavljajočih kadrov) za katere se zdi, da ne sodijo v kontekst oddaje, da niso scenaristično umeščeni ter o katerih umeščenosti bi se dalo presojati s stališča promocijskega umeščanja izdelkov.

3.) Glede programske vsebine z naslovom »Za vas z dogodkov«, ki je bila predvajana dne 1. 2. 2018 ob 21:33:18 in 3. 2. 2018 ob 18:08:05, ter jo je izdajatelj opredelil kot kulturno-zabavno programsko vsebino, je Agencija ugotovila, da gre za magazinsko oddajo, ki je preplet enakovredno zastopanih zabavnih ter na poljuden način posredovanih kulturnih in informativnih tem v obliki prispevkov (odlomek s koncerta »Sam's fever«, pogovor z Miranom Rudanom, o pričakovanih gledalcev pred in po rokometni tekmi Slovenija – Španija na Evropskem rokometnem prvenstvu v Varaždinu, pogovor z glasbeno skupino Oktober).

Dodatno je Agencija ugotovila, kar sicer ni predmet tega postopka, da so bile v okviru zadevne programske vsebine, v prispevku o križarjenju, predvajane slikovne podobe z zvokom, ki bi lahko bile namenjene neposredni promociji točno določenega podjetja. Zaradi tega Agencija meni, da prispevek

ne spada v prej omenjeni preplet enakovredno zastopanih tem v obliki prispevkov, temveč bi šlo lahko za televizijsko oglaševanje, ki ni bilo optično in zvočno jasno ločeno od drugih programskih vsebin. Posledično trajanja tega prispevka (16 min in 49 sekund) ni štela v trajanje kulturno-zabavne programske vsebine »Za vas z dogodkov«, iz česar izhaja, da je omenjena programska vsebina trajala 40 minut in 23 sekund, kar je Agencija upoštevala pri končnem izračunu.

4.) Iz izdajateljevih podatkov izhaja, da je programska vsebina »Futsal magazin«, ki je bila predvajana dne 2. 2. 2018 ob 21:08:37 naročena produkcija. Skladno s 14. členom Pravilnika o merilih za opredelitev vsebin lastne produkcije (Uradni list RS, št. 77/02; v nadaljevanju: Pravilnik o lastni produkciji) se šteje, da je programska vsebina posameznega televizijskega programa nastala v lastni produkciji, če je bila za izvirno predvajanje na tem programu izdelana v produkciji izdajatelja oziroma je bila izdelana po njegovem naročilu in za njegov račun. Iz pregleda izdajateljevih posnetkov navedene oddaje Agencija ni ugotovila podatkov o naročeni produkciji, saj oddaja sploh ni vsebovala objave obveznih podatkov, kot so ti določeni v peti točki 7. člena ZAVMS, po katerem mora izdajatelj televizijskega programa mora na ustreznih mestih vsake posamezne programske vsebine zagotoviti objavo naslednjih podatkov:

- osebno ime avtorja objavljenega prispevka, razen če posamezen avtor določi drugače;
- osebno ime producenta programske vsebine in njegovo razmerje do naročnika;
- država izvora avdiovizualnega dela oziroma podatek o tem, da je delo nastalo v neodvisni produkciji;
- datum produkcije (mesec in leto);
- osebno ime oziroma firma imetnika materialne avtorske pravice glede objavljene programske vsebine v primeru avdiovizualne medijske storitve;
- osebno ime oziroma firma fizične ali pravne osebe, ki hrani uporabljeni predmet kulturne dediščine ali arhivalijo oziroma ustrezno reprodukcijo,
- ime medija ali avdiovizualne medijske storitve, po katerem je prevzeta programska vsebina ali njen izsek, razen če je z medsebojno pogodbo določeno drugače.

Zaradi navedenega Agencija trajanja omenjene programske vsebine ni vštela v delež lokalnih programskih vsebin lastne produkcije.

5.) Iz izdajateljevih podatkov izhaja, da je programska vsebina »ŠKL«, ki je bila predvajana dne 2. 2. 2018 ob 19:04:11, koprodukcija. Skladno s 14. členom Pravilnika o lastni produkciji se v delež lastne produkcije vsakemu šteje sorazmeren delež vložka, če je pri izdelavi programskih vsebin sodelovalo več izdajateljev z vložki. Iz pregleda objave obveznih podatkov (kot so ti določeni v peti točki 7. člena ZAVMS) zadevne programske vsebine Agencija ni ugotovila podatka o koprodukciji, zaradi česar je pregledala še spletno stran omenjene oddaje. Iz spletne strani (<http://www.skl.si/TV/Zgodovina>) izhaja, da oddajo pripravlja Zavod ŠKL Ljubljana, Brezovce 9, 1236 Trzin, Slovenija. Zaradi navedenega Agencija trajanja omenjene programske vsebine ni vštela v delež lokalnih programskih vsebin lastne produkcije.

6.) Glede programske vsebine »Kaktus Top 8« iz izdajateljevih podatkov izhaja, da je programska vsebina, ki je bila predvajana dne 3. 2. 2018 ob 09:00:11, koprodukcija. Iz objavljenih podatkov Agencija ni ugotovila podatka o koprodukciji iz 14. člena pravilnika o lastni produkciji, saj iz objavljenih podatkov izhaja, da je programsko vsebino izdelal BK TV. Iz navedenega je Agencija ugotovila, da omenjena programska vsebina ni lastna produkcija izdajatelja. Posledično trajanja omenjene programske vsebine Agencija ni vštela v delež lokalnih programskih vsebin lastne produkcije.

(3)

Na podlagi zgoraj navedenih ugotovitev, analize podatkov in posnetkov televizijskega programa TELEVIZIJA CELJE je Agencija ugotovila, da je bil v navedenih dneh v analiziranem televizijskem programu času med 8. in 24. uro predvajan ustrezen delež lokalnih programskih vsebin lastne produkcije kot izhaja iz tabele 2.

dan	čas oddajanja	delež lokalnih vsebin lastne produkcije
29. 1. 2018	16:00:00	21,45%
1. 2. 2018	16:00:00	27,94%
2. 2. 2018	16:00:00	22,36%
3. 2. 2018	16:00:00	38,11 %

*tabela 2: čas oddajanja & delež lokalnih vsebin lastne produkcije*

Navedeno pomeni, da je izdajatelj predvajal televizijski program TELEVIZIJA CELJE skladno z določbo prvega odstavka 77. člena ZMed, ki med drugim določa, da mora lokalni televizijski program v dnevnem oddajnem času med 8. in 24. uro vsebovati najmanj dvajset (20) odstotkov lokalnih vsebin lastne produkcije.

Iz tabele 2 je razvidno, da je izdajatelj v izbranem časovnem intervalu predvajal televizijski program TV CELJE vsaj tri (3) ure dnevno in štiri (4) dni v tednu, iz česar izhaja, da je izdajatelj predvajal omenjeni televizijski program v skladu z določbo tretjega odstavka 77. člena ZMed.

(4)

Lokalne vsebine iz 4. člena Pravilnika so informativne, kulturno-umetniške, izobraževalne, otroške in mladinske, verske, športne in kulturno-zabavne programske vsebine iz Pravilnika o merilih za opredelitev lastne produkcije, s tematiko, ki izhaja iz lokalnega območja, kateremu je namenjen določen televizijski program oziroma je pomembna za njegove poslušalce.

Z analizo programa je Agencija ugotovila, da so bile vsakodnevno predvajane informativne (vsakodnevno Dogodki dneva) in kulturno-umetniške (vsakodnevno Minute za kulturo). Poleg tega so bile v analiziranih dneh predvajane še naslednje programske vsebine iz 4. člena Pravilnika:

- verska programska vsebina: dne 29. 1. 2018 (Nedeljska maša) in dne 1. 2. 2018 (Maša iz cerkve Sv. Danijela Celje),
- športna programska vsebina: dne 29. 1. 2018 (Športnik Celja - neposredni prenos), dne 1. 2. 2018 (Košarka: Cinkarna Celje - Trešnjevka 2009), dne 2. 2. 2018 (Košarka: Šentjur – Olimpija in Tretji polčas) in dne 3. 2. 2018 (Tretji polčas in Športnik Celja),
- kulturno-zabavna programska vsebina: dne 1. 2. 2018 (Za vas z dogodkov) in dne 3. 2. 2018 (Za vas z dogodkov in Top music).

Iz opisanega je Agencija ugotovila, da so bile v televizijskem programu TELEVIZIJA CELJE v deležu lokalnih programskih vsebin lastne produkcije med 8. in 24. uro vsakodnevno zastopane informativna in kulturno-umetniška ter vsak dan vsaj še ena izmed drugih vrst lokalnih programskih vsebin iz 4. člena Pravilnika, s čimer je izdajatelj programa izpolnil pogoj iz prvega odstavka 6. člena Pravilnika, ki določa, da morajo biti v deležu lokalnih programskih vsebin lastne produkcije med 6. in 20. uro vsakodnevno zastopane informativne in kulturno-umetniške programske vsebine iz 4. člena Pravilnika ter programske vsebine iz vsaj še ene druge vrste programskih vsebin, ki so opredeljene v 4. členu Pravilnika.

Iz ugotovljenega dejanskega stanja izhaja tudi, da je bilo programu TELEVIZIJA CELJE v izbranem intervalu predvajanih pet (5) različnih vrst programskih vsebin lastne produkcije, s čimer je izdajatelj televizijskega programa TELEVIZIJA CELJE izpolnil pogoj iz drugega odstavka 6. člena Pravilnika, ki določa, da morajo biti v tedenski programski shemi zastopane programske vsebine iz vsaj petih različnih programskih vsebin iz 4. člena Pravilnika.

(5)

Na osnovi podatkov Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije za dan 29. 1. 2018, ki jih je Agencija prejela dne 28. 3. 2018 (vodi jih pod številko 06121-7/2018/5) ter izdajateljevih podatkov z dne 20. 4. 2018 (ki so vodeni pod številkami 06121-7/2018/6, 06121-7/2018/7 in 06121-7/2018/8), je Agencija ugotovila, da ima izdajatelj televizijskega programa TELEVIZIJA CELJE zaposlene štiri (4) osebe za nedoločen čas s polnim delovnim časom. Navedeno pomeni, da izdajatelj izpolnjuje zahtevo iz sedme alineje 78. člena ZMed, po katerem lahko za status lokalnega radijskega programa posebnega pomena zaprosi izdajatelj, pri katerem imajo sklenjeno pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas s polnim delovnim časom vsaj trije delavci.

(6)

S svojimi ugotovitvami v Pozivu k izjasnitvi glede izpolnjevanja pogojev, ki veljajo za lokalni televizijski program posebnega pomena (št. 06121-7/2018/9 z dne 6. 6. 2018), je Agencija seznanila izdajatelja in ga zaradi ugotovitev dejstev in okoliščin na podlagi drugega odstavka 29. člena ZIN pozvala, da Agenciji v roku osmih (8) dni od vročitve tega poziva poda pisno izjavo o ugotovljenih dejstvih in okoliščinah. Agencija je prejela izdajateljev odgovor dne 19. 6. 2018 (Agencija vodi dokument pod št. 06121-7/2018/10), iz katerega izhaja, da se izdajatelj strinja z ugotovitvami Agencije.

(7)

Glede na zgoraj navedeno Agencija ugotavlja, da izdajatelj izpolnjuje vse zakonske pogoje, ki jih je Agencija preverjala v zadevnem inšpekcijskem nadzoru, zato je skladno z 28. členom ZIN odločila tako, kot je navedeno v prvi točki izreka tega sklepa.

Agencija je v postopku ugotovila, da stroški postopka niso nastali niti jih ni uveljavljala stranka sama. Zato je Agencija skladno s petim odstavkom 213. člena Zakona o splošnem upravnem postopku (Uradni list RS, št. 24/06 – uradno prečiščeno besedilo, 105/06 – ZUS-1, 126/07, 65/08, 8/10 in 82/13; v nadaljevanju: ZUP) v izreku odločila tudi, da stroški postopka niso nastali.

V skladu s tretjim odstavkom 191. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 109/12, 110/13, 40/14 – ZIN-B, 54/14 – odl. US, 81/15 in 40/17: ZEKom-1) sta odločba ali drug posamičen akt Agencije v upravnem postopku dokončna, razen če ZEKom-1 ne določa drugače. Zaradi navedenega pritožba zoper ta sklep ni možna, dovoljeno pa je sprožiti upravni spor.

#### Pouk o pravnem sredstvu:

Zoper ta sklep je v skladu s 192. členom ZEKom-1 mogoče sprožiti upravni spor v roku 30 dni od njegove vročitve. Upravni spor se sproži s tožbo, ki se vložijo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana.

Odgovorna oseba:

**Primož Leban**

pooblaščená uradná oseba Agencije



Sklep vročiti: TV CELJE d.o.o., Mariborska cesta 86, 3000 Celje - osebno